



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

РЕЗОЛЮЦИЯ 11/2017

СОТРУДНИЧЕСТВО С КОМИССИЕЙ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

УПРАВЛЯЮЩИЙ ОРГАН,

ссылаясь на резолюции 4/2013 и 9/2015 о сотрудничестве с Комиссией по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) и, в частности, на ее поручение о развитии тесного сотрудничества между Комиссией и Управляющим органом,

1. *положительно воспринял* учреждение нового Департамента ФАО по вопросам климата, биоразнообразия, земельных и водных ресурсов и *отмечает*, что это будет способствовать укреплению сотрудничества между Международным договором и Комиссией и обеспечению более комплексного и согласованного взаимодействия между Международным договором и Комиссией;
2. *постановляет* держать под контролем вопрос о функциональном разделении задач и деятельности между Управляющим органом и Комиссией и *поручает* своему Секретарю регулярно сообщать о любых соответствующих изменениях в сотрудничестве с Комиссией;
3. *положительно воспринял* Руководство по сохранению на национальном уровне диких сороричей культурных растений и дикорастущих продовольственных растений и *предлагает* Договаривающимся Сторонам по мере возможности руководствоваться им;
4. *приветствует* предложение Комиссии Управляющему органу продолжить в рамках постоянных усилий по руководству генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРПСХ) в соответствии со статьёй 3 Международного договора тесное взаимодействие с Комиссией в целях поиска взаимодополняющего решения вопросов, связанных с отличительными особенностями и особыми видами использования ГРПСХ, принимая во внимание текущие мероприятия и процессы по линии Международного договора, включая усилия по совершенствованию Многосторонней системы доступа и распределения выгод, а также сотрудничество, направленное на гармонизацию применения Международного договора, Конвенции о биологическом разнообразии и Нагойского протокола к ней;
5. *приветствует* предложение Комиссии в адрес Управляющего органа об обмене на регулярной основе информацией с Комиссией о процессе совершенствования функционирования Многосторонней системы, с тем чтобы избежать дублирования усилий, и

порукает Секретарю подготовить под руководством Бюро восьмой сессии Управляющего органа доклад к семнадцатой очередной сессии Комиссии;

6. **порукает** Секретарю взаимодействовать с Секретарем Комиссии, который проведет международный семинар, с тем чтобы помочь странам в определении отличительных черт и конкретной практики различных субсекторов ГРПСХ в контексте элементов мер содействия осуществлению на национальном уровне доступа и распределения выгод для различных субсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и повышении осведомленности о них, а также с Секретарем Конвенции по биологическому разнообразию;

7. **принимает к сведению** анализ собранной Управляющим органом информации об осуществлении Международного договора и об осуществлении второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, собранной ВСИРП ФАО для подготовки третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, и **порукает** секретарям Международного договора и Комиссии изучить технические возможности, позволяющие пользователям использовать либо ссылаться на информацию, внесенную ранее в другую систему;

8. **порукает** Секретарю продолжать активное сотрудничество и координацию с Секретарем Международного договора в целях гармонизации разработки и реализации соответствующих программ работы двух органов, в частности, по таким вопросам как:

- i) подготовка третьего доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и рассмотрение третьего Глобального плана действий по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- ii) мониторинг и осуществление второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая дальнейшую работу по разработке проекта технических руководств по сохранению и использованию местных сортов и по глобальным сетям по сохранению *in situ* и внутривидовому управлению ГРПСХ;
- iii) доступ и распределение выгод;
- iv) Глобальная информационная система Международного договора и ВСИРП ФАО; и
- v) целевые показатели и индикаторы, касающиеся ГРПСХ.